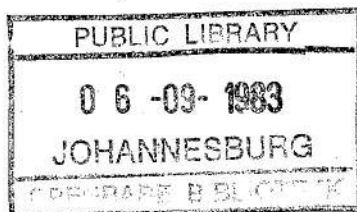
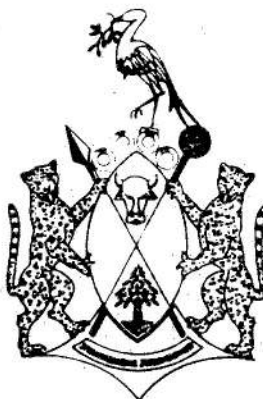


IRIPHABLIKI
YECISKEI

REPUBLIC OF
CISKEI

IGAZETHI
YOBURHULUMENTE

GOVERNMENT
GAZETTE



Dimbaza Printers

Price 10c

Umq. 11	eBISHO	No. 56	Vol. 11	BISHO	No. 56
	29 / 07 / 1983			29 / 07 / 1983	

ISEBE LOLIMO NAMAHLATHI

ISAZISO SIKARHULUMENTE SAMA-49

NGOKWENJENJE KUYAZISWA UKUBA UMONGAMELI
UWUVUMILE UMTHETHO OLANDELAYO NOBHENGE-
ZWAYO APHA KUSAZISWA ULUTNU NGOKUBANZI:-

UMTHETHO OSISIHLOMELO WENTENGISO,
1983

UMTHETHO NOMBOLO 15 WOVE-1983

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FORESTRY

GOVERNMENT NOTICE NO. 49

IT IS HEREBY NOTIFIED THAT THE PRESIDENT HAS
ASSENTED TO THE FOLLOWING ACT WHICH IS HEREBY
PUBLISHED FOR GENERAL INFORMATION:-

MARKETING AMENDMENT ACT,
1983

ACT NO. 15 OF 1983

UMTHETHO OSISIHLOMELo WENTENGISO WOWE-1983

UMTHETHO

Ukuhlomela uMthetho weCiskei weNtengiso nophuhliso lolimo, wowe-1981.

(Okubhalwe ngesiNgesi kusayinwe nguMongameli. Kwavunywa ngomhla wama 29 Juni 1983).

MAKWENZIWE UMTHETHO yiNdlu yeNdibano yeSizwe yeRiphabliki yeCiskei ngale ndlela ilandelayo:-

Ukuhlonyelwa kwe-candelo 1 loMthetho 7 wowe-1981.

1. Icandelo 1 loMthetho weCiskei lweNtengiso noPhuhliso loLimo, wowe-1981 (ekuthiwa emva koku nguMthetho oyintloko) ukwenjenje liyahlonyelwa -
 - (a) ngokucima kwicandelwana (1) INgcaciso magama yo "Msebenzi wezolimo";
 - (b) ngokufakela kwicandelwana (1) endaweni yenkcazelo ka "ikhabhinethi" le nkcazelo ilandelayo: "Ikhabhinethi ithetha iQumrhu elilawulayo elenziwe njengoko kulungiselelwe kwiCandelo 33 loMthetho onguMgaqo Siseko";
 - (c) ngokufakela kwicandelwana (1) endaweni ye ngcaciso-magama ka "Ciskei" le ngcaciso magama ilandelayo: "Ciskei ithetha iRiphabliki yeCiskei";
 - (d) ngokufakela kwicandelwana (1) endaweni yengcaciso-magama ka "uMthetho onguMgaqo-Siseko" le ngcaciso magama ilandelayo: "uMthetho onguMgaqo-Siseko uthetha uMthetho onguMgaqo Siseko weRiphabliki yeCiskei, wowe 1981 (UMthetho - 20 wowe-1981)";
 - (e) ngokufakela kwicandelwana (1) emva kwengcaciso magama ka "iSebe" le ngcaciso-magama ilandelayo: "UMlawuli-Jikelele uthetha uMlawuli-Jikelele weSebe";
 - (f) ngokufakela kwicandelwana (1) emva kwengcaciso magama ka "unyaka mali" le ngcaciso-magama ilandelayo: "IGazethi ithetha iGazethi kaRhulumente weRiphabliki yeCiskei";
 - (g) ngokucima kwicandelwana (1) ingcaciso-magama ka "IGazethi kuRhulumente";
 - (h) ngokucima kwicandelwana (1) ingcaciso-magama ka "uNobhala";
 - (i) ngokufakela kwicandelwana (1) endaweni ye-ngcaciso-magama, ka "iBhodi" le ngcaciso-magama ilandelayo: "iBhodi ithetha iBhodi yeCiskei yezoLimo neNtengiso ekubhekiselelwe kuyo kwicandelo 2;"; na
 - (j) ngokufakela kwicandelwana (1) kwingcaciso-magama ka "uNondyebo" endaweni yegama "Imicimbi" igama "uPhuhliso".

Ukutshintshwa kwe-candelo 2 loMthetho 7 wowe-1981

2. Eli candelo lilandelayo ukwenjenjelifakwa endaweni yecandelo 2 loMthetho oyiNtloko:
"Ukuhlala ihleli kweBhodi yeCiskei yeNtengiso yoLimo."
 2. Ibhodi yeCiskei yeNtengiso yoLimo eyasekwa, nguMthetho weNtengiso, wowe-1976 (uMthetho 10 wowe-1976) iya kuthi nakubeni kukho amalungiselelo e-candelo 31 alo Mthetho, ihlale ihleli yaye ibe ngumbutho oyimbumba ayakubanakho ukumangalela okanye imangalelwe egameni layo nokwenza yonke loo misebenzi ifanelekileyo, okanye imicimbi enokuthi ivezwe kukuzamela kwinqongo zayo, nokusebenzisa amalungelo nemisebenzi yayo phantsi kwalo Mthetho;".

Ukutshintshwa kwe-Candelo 8 loMthetho 7 wowe-1981.

3. Eli candelo lilandelayo, ukwenjenje lifakwa endaweni yecandelo 8 loMthetho oyintloko
"Injongo zeBhodi"
 8. Injongo zeBhodi ziyakuba -
 - (a) Kukuambisa kakuhle nokulawula intengiso, ulwabiwo, ukwenziwa komsebenzi, ukuvelisa okanye, ukwenziwa kwemveliso; kwanako
 - (b) Ukuphucula nokuncedisa ekuqulunqeni nasekuphuculeni ushishino lwezolimo ukuze kufezekiswe umsebenzi ngakumbi nembeliso engaphezulu nokuhlala kwalo lizinzile".

Ukuhlonyelwa kwe-candelo 9 loMthetho 7 wowe-1981.

4. Icandelo 9 loMthetho oyintloko ukwenjenje liyahlonyelwa:
 - (a) Ngokucima imihlathi (a) no (b) yecandelwana (1);
 - (b) ngokucima umhlathi (q) wecandelwana (1);
 - (c) ngokucima amacandelwana (2) no (3); na
 - (d) ngokufakela kwicandelwana (4) endaweni yentetho "uMthetho weLayisenisi, wowe-1962 (uMthetho 44 wowe-1962)" le ntetho "uMthetho weLayisenisi, wowe-1982 (uMthetho 22 wowe-1982)".

Ukuhlonyelwa kwe-candelo 11 loMthetho 7 wowe-1981.

5. Icandelo 11 loMthetho oyintloko ukwenjenje liyahlonyelwa ngokufakela endaweni yecandelwana (2) eli candelwana lilandelayo:
“(2) Amalungiselelo ecandelo 35 oMthetho kaVimba nophicotho-zincwadi, wowe-1975 (uMthetho 66 wowe-1975) ayakusebenza ngokuphathelele kuzo nazingaphina iindleko zemali ezenziweyo, okanye eziya kwenziwa yiBhodi ngokwemigaqo ye candelwana (1)”.

Ukuhlonyelwa kwe-candelo 12 loMthetho 7 wowe-1981.

6. (1) Icandelo 12 loMthetho oyintloko, ukwenjenje liyahlonyelwa ngokufaka endaweni yecandelwana (3) eli candelwana lilandelayo:
“(3) lincwadi nee akhawunti zeBhodi ziya kuphicothwa, ngaba Phicothi-zincwadi-Jikelele.”.
(2) Icandelwana (1) liya kuthathwa njengeliqale ngomhla woku-1 kuEpreli wowe-1983 ukusebenza.

Ukutshintshwa kwe-candelo 32 loMthetho 7 wowe-1981.

7. Eli candelo lilandelayo ukwenjenje lifakwa endaweni yeCandelo 32 loMthetho oyintloko:
“Intloko emfutshane. 32. Lo Mthetho uyakubizwa ngokuba nguMthetho weNtengiso weCiskei, 1981.”.

Ukutshintshwa kwe-ntloko ende yoMthetho 7 wowe-1981.

8. Le ntloko inde ilandelayo, ukwenjenje, ifakwa endaweni yentloko ende yoMthetho oyintloko:
“Ukuqukanisa nokuhlomela imithetho enxulumene nokusekwa kweBhodi yeCiskei yeNtengiso yezo-Limo, ukuchazwa kweenjongo, ulawulo, nemisebenzi yeBhodi enjalo, indlela ekuveliswa ngayo, ukwenziwa, ukuthengisa, nolwabiwo lwemveliso yezolimo nokulungiselela imicimbi ezalwa koko.”.

Ukutshintshwa kwe-ntetho ezithile ku-Mthetho 7 wowe-1981.

9. Ngokulawulwa ngamalungiselelo akhokelayo alo Mthetho ukwenjenje kufakwa endaweni yezintetho “Indlu yoWiso Mthetho”, “iGazethe yasebuRhulumenteni”, no “Nobhala”, naphina apho zivela khona kumthetho oyintloko ezi ntetho “Indlu yeNdibano yeSizwe”, “iGazethi” no “Mlawuli-Jikelele”, ngokulandelana.

Intloko emfutshane.

10. Lo Mthetho uya kubizwa ngokuba nguMthetho osisiHlomelo weNtengiso, wowe-1983.

MARKETING AMENDMENT ACT, 1983

ACT

To amend the Ciskeian Marketing and Agricultural Promotion Act, 1981.

(English text signed by the President. Assented to on 29 June 1983).

BE IT ENACTED by the National Assembly of the Republic of Ciskei, as follows:-

Amendment of Section 1 of Act 7 of 1981.

1. Section 1 of the Ciskeian Marketing and Agricultural Promotion Act, 1981 (hereinafter referred to as the principal Act) is hereby amended —
 - (a) by the deletion in subsection (1) of the definition of "agricultural project";
 - (b) by the substitution in subsection (1) for the definition of "Cabinet" of the following definition:
" 'Cabinet' means the Executive Council constituted as provided in section 33 of the Constitution Act;";
 - (c) by the substitution in subsection (1) for the definition of "Ciskei" of the following definition:
" 'Ciskei' means the Republic of Ciskei;";
 - (d) by the substitution in subsection (1) for the definition of "Constitution Act" of the following definition:
" 'Constitution Act' means the Republic of Ciskei Constitution Act, 1981 (Act 20 of 1981);";
 - (e) by the insertion in subsection (1) after the definition of "Department" of the following definition:
" 'Director-General' means the Director-General of the Department;";
 - (f) by the insertion in subsection (1) after the definition of "financial year" of the following definition:
" 'Gazette' means the Government Gazette of the Republic of Ciskei;";
 - (g) by the deletion in subsection (1) of the definition of "Official Gazette";
 - (h) by the deletion in subsection (1) of the definition of "Secretary";
 - (i) by the substitution in subsection (1) for the definition of "the Board" of the following definition:
" 'the Board' means the Ciskeian Agricultural Marketing Board referred to in section 2;"; and
 - (j) by the substitution in subsection (1) in the definition of "Treasury" for the word "Affairs" of the word "Development".

Substitution of Section 2 of Act 7 of 1981.

2. The following section is hereby substituted for section 2 of the principal Act:
"Continued existence of Ciskeian Agricultural Marketing Board.
 2. The Ciskeian Agricultural Marketing Board established by the Ciskeian Marketing Act, 1976 (Act 10 of 1976) shall, notwithstanding the provisions of section 31 of this Act, continue to exist and to be a body corporate capable of suing or being sued in its own name and of performing all such acts as are necessary for or incident to the attainment of its objects and the exercise of its powers and functions under this Act."

Substitution of section 8 of Act 7 of 1981.

3. The following section is hereby substituted for section 8 of the principal Act:
"Objects of the Board.
 8. The objects of the Board shall be —
 - (a) to regulate and to control the marketing, distribution, processing, production or manufacture of products; and
 - (b) to promote and assist in the better organisation and modernisation of the agricultural industry, in order to achieve greater efficiency, increased productivity and stability therein."

Amendment of section 9 of Act 7 of 1981.

4. Section 9 of the principal Act is hereby amended —
 - (a) by the deletion of paragraphs (a) and (b) of subsection (1);
 - (b) by the deletion of paragraph (q) of subsection (1);
 - (c) by the deletion of subsections (2) and (3); and
 - (d) by the substitution in subsection (4) for the expression "Licences Act, 1962 (Act 44 of 1962)" of the expression "Licences Act, 1982 (Act 22 of 1982)".

Amendment of section 11 of Act 7 of 1981.

5. Section 11 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:
"(2) The provisions of section 35 of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975) shall apply in respect of any financial commitment incurred or to be incurred by the Board in terms of subsection (1)."

Amendment of section 12 of Act 7 of 1981.

6. (1) Section 12 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

"(3) the books and accounts of the Board shall be audited by the Auditor-General."

- (2) Subsection (1) shall be deemed to have come into operation on 1 April 1983.

Substitution of section 32 of Act 7 of 1981.

7. The following section is hereby substituted for section 32 of the principal Act:
"Short title. 32. This Act shall be called the Ciskeian Marketing Act, 1981."

Substitution of long title of Act 7 of 1981.

8. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Act:
"To consolidate and amend the laws relating to the establishment of the Ciskeian Agricultural Marketing Board, the definition of the objects, powers and functions of such Board, the regulation of the production, manufacture, sale and distribution of agricultural products, and to provide for matters incidental thereto."

Substitution of certain expressions in Act 7 of 1981.

9. Subject to the foregoing provisions of this Act there are hereby substituted for the expressions "Legislative Assembly", "Official Gazette" and "Secretary", wherever they occur in the principal Act, the expressions "National Assembly", "Gazette" and "Director-General", respectively.

Short title.

10. This Act shall be called the Marketing Amendment Act, 1983.

<i>Inani le-saziso</i> 49	OKUQULATHIWEYO <i>Inani lekhasi</i>	<i>Inani le-Gazette</i> 56	<i>Govt. Notice No.</i> 49	CONTENTS <i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i> 56
	ISEBE LOLIMO NAMAHLATHI ISAZISO SIKARHULUMENTE SE-49 UMTHETHO OSISIHLOMELO WENTENGISO, 1983 (UMTHETHO NOMBOLO 15 WOVE-1983)			DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY GOVERNMENT NOTICE NO. 49 MARKETING AMENDMENT ACT, 1983 (ACT NO. 15 OF 1983)	